

**ANALISIS MORFOSEMANTIS VERBA ~KAERU (～返る) SEBAGAI  
FUKUGOUDOUSHI DALAM MEDIA SOSIAL “X” (TWITTER)**



*Mencerdaskan dan  
Memartabatkan Bangsa*

Shelda Diva Pragita

1211619034

SKRIPSI

Skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh  
gelar Sarjana Pendidikan

**Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang**

**Fakultas Bahasa dan Seni**

**Universitas Negeri Jakarta**

**2024**

## LEMBAR PENGESAHAN

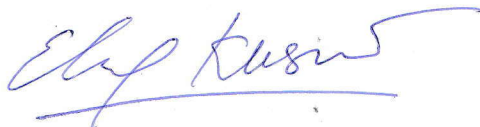
Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Shelda Diva Pragita  
No. Reg : 1211619034  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : **Analisis Morfosemantis Verba ~Kaeru (~返る) Sebagai Fukugoudoushi dalam Media Sosial "X" (Twitter)**

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

### DEWAN PENGUJI

#### Pembimbing I



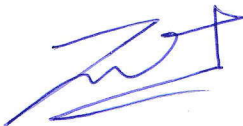
Eky Kusuma Hapsari, M.Hum.  
NIP. 198205072005012002

#### Pembimbing II



Dr. Frida Philiyanti, M.Pd.  
NIP. 197409132009122002

#### Penguji I



Dra. Yuniarsih, M.Hum., M.Ed.  
NIP. 196606042006042001

#### Penguji II



Dr. Komara Mulya, S.S., M.Ed.  
NIP. 197306162009121001

#### Ketua Penguji



Dra. Yuniarsih, M.Hum., M.Ed.  
NIP. 196606042006042001

#### Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd.  
NIP. 196805291992032001



## LEMBAR PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Shelda Diva Pragita  
No. Reg : 1211619034  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang  
Fakultas : Bahasa dan Seni  
Judul Skripsi : **Analisis Morfosemantis Verba ~Kaeru (～返る) Sebagai Fukugoudoushi dalam Media Sosial “X” (Twitter)**

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 29 Juli 2024



Shelda Diva Pragita  
NIM. 1211619034





KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET  
DAN TEKNOLOGI  
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA  
UPT PERPUSTAKAAN  
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220  
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman: lib.unj.ac.id

### LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Shelda Diva Pragita  
NIM : 1211619034  
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Jepang  
Alamat email : sheldadiva17@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi     Tesis     Disertasi     Lain-lain (.....)

yang berjudul:

#### **Analisis Morfosemantis Verba ~Kaeru (~返る) Sebagai Fukugoudoushi dalam Media Sosial "X" (Twitter)**

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 29 Juli 2024  
Penulis

(Shelda Diva Pragita)

## ABSTRAK

**Shelda Diva Pragita.** 2024. *Analisis Morfosemantis Fukugoudoushi ~kaeru 「～返る」 dalam Media Sosial “X” (Twitter).* Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui bentuk dan makna *fukugoudoushi ~kaeru* dalam media sosial “X” (Twitter). Hal ini dilatarbelakangi oleh *fukugoudoushi ~kaeru* dalam bahasa Jepang dapat membentuk makna yang berbeda sesuai dengan verba pembentuknya dan konteks kalimatnya. Analisis jenis verba yang digunakan berdasarkan teori klasifikasi verba menurut Matsuoka, analisis makna menggunakan teori makna *fukugoudoushi ~kaeru* menurut Sugimura, analisis perubahan makna berdasarkan teori klasifikasi perubahan makna menurut Sutedi, dan analisis hubungan komponen makna berdasarkan teori Kageyama. Data pada penelitian ini disajikan menggunakan metode analisis deskriptif dengan teknik pengumpulan data berupa teknik simak catat dan teknik analisis berupa teknik bagi unsur langsung. Data yang didapatkan sebanyak 30 data. Berdasarkan hasil analisis maknanya terdapat 2 makna kembali ke arah pergerakan, 2 makna membalikan benda dari depan ke belakang, 2 makna refleksi, 3 makna subjek menoleh ke belakang, 2 makna hidup kembali, 3 makna kembali ke awal mula, dan 16 makna situasi yang ekstrem. Berdasarkan hasil analisis perubahan maknanya terdapat 9 data mengalami perubahan makna dari umum ke khusus, 12 data tidak mengalami perubahan makna, dan 9 data mengalami perubahan makna dari konkret ke abstrak. Dan terdapat 4 jenis hubungan makna komponen pembentuk *fukugoudoushi ~kaeru*. Pada penelitian ini makna *fukugoudoushi ~kaeru* yang paling banyak ditemukan adalah makna situasi yang ekstrem.

**Kata Kunci:** Analisis, *Fukugoudoushi*, *~Kaeru* 「～返る」, Media Sosial, “X” (Twitter), Kalimat Bahasa Jepang

## ABSTRACT

**Shelda Diva Pragita.** 2024. *Analysis Morfosemantis of the Fukugoudoushi ~kaeru 「～返る」 in Social Media “X” (Twitter).* Thesis. Japanese Language Education Department. Faculty of Language and Arts. Universitas Negeri Jakarta.

The research aim is to find out the form and meaning of *fukugoudoushi ~kaeru* in social media “X” (Twitter). Background of the research bound around *fukugoudoushi ~kaeru* in Japanese sentences that can form different meanings according to the verb they form and the context of the sentences. The analysis of verb classification is based on Matsuoka's classification theory of verbs, the analysis of meaning is based on Sugimura's *fukugoudoushi ~kaeru*, the analysis meaning change is based on Sutedi's theory, and analysis of meaning component relationships based on Kageyama's theory. The data in this research is presented using descriptive analysis method with data collection technique is (simak catat) technique and the analysis technique is (bagi unsur langsung) technique. The data obtained are 30 data. Based on the results of the meaning analysis, there are 2 meanings of returning to the direction of movement, 2 meanings of turning objects from front to back, 2 meanings of reflection, 3 meanings of the subject looking back, 2 meanings of reviving, 3 meanings of returning to the beginning, and 16 meanings of extreme situations. Based on the results of the analysis of changes in meaning, there are 9 data experiencing changes in meaning from general to specific, 12 data do not experience changes in meaning, and 9 data experience changes in meaning from concrete to abstract. And there are 4 types of meaning relationships of components forming *fukugoudoushi ~kaeru*. In this research, the most common meaning of *fukugoudoushi ~kaeru* is extreme situation meaning.

**Keywords:** Analysis, *Fukugoudoushi*, *~Kaeru* 「～返る」, Compound Verbs, Japanese Sentences.



ソーシャルメディア "X" (Twitter) における  
複合動詞「～返る」のモルフォセマンティクスによる分析

ジャカルタ国立大学

Shelda Diva Pragita  
sheldadiva17@gmail.com

概要

A. 背景

日本語の語彙は方法、基準、視点に基づいて分類される。岩淵によれば、日本語の語彙はその起源から見れば、和語、漢語、外来語の3種類に分けられる(Sudjianto & Dahidi, 2022:99)。日本語にはインドネシア語に訳すと似ている意味になる語彙がたくさんあるので、日本語学習者が日本語の語彙を覚えるのは大変なことである。日本語の文法的な特徴は、動詞、形容詞、形容動詞、名詞、福祉、連体詞、接続詞、感動詞、助動詞、助詞など10の語種に分けられる。野村は、動詞は何かの活動、存在、状態を表すために使われ、動詞は活躍し、それ自体が述語になることができると言っている。

言語学の分野では、単語を様々な形に形成する過程を形態論と呼ぶ。Ghozali 及び Khoiriyatunnisa によると、形態論の過程は新しい形を生み出すだけでなく、新しい文法的意味や意味も生み出す。基本的な意味は語彙的意味と呼ばれ、文法的意味は意味論の分野で研究される。日本語には多くの語形成過程があるが、その一つに動詞の形成過程がある。寺田によれば、動詞の形成は複合動詞、派生語としての動詞、

補助動詞に分けられる(Sudjianto & Dahidi, 2022:150)。

寺田が提唱した3つの動詞の形に基づいて、本研究で取り上げるのは、2つ以上の単語の組み合わせから形成される動詞である複合動詞である。田中が2004年に雑誌『愛知大学言語と文化』第10号に発表した調査によると、日本語の語彙で最も多いのは複合動詞である。森田(1991)の調査でも39.29%が複合動詞であった。これは、複合動詞が日常生活でよく使われていることを示している。これらのことは、複合動詞が日常生活でよく使われていることを示している。

複合動詞とは、名詞、形容詞、副詞が組み合わさって一つの単語となった動詞のことである。複合動詞の意味は、それぞれの構成語に遡ることができる。日本人の日常生活では、口頭でも文章でも複合動詞がよく使われる。X「Twitter」、「Facebook」、「Instagram」などのソーシャルメディアでは、複合動詞が使われている。X「Twitter」は2006年7月のサービス開始以来、日本で最も利用されている。ソーシャルメディア X「Twitter」で見られる複合動詞のひとつに「返る」がある。以下はソーシャルメディア X「Twitter」で見られる例文である：

(例文1)

5年経ってもふと原点に立ち返る夜がある、素敵。LIVEも待ち遠しいね...

(@xoxleoxox, 12 september 2023)

例文(1)では、動詞1(V1)の「立つ」と動詞2(V2)の「返る」がある。「立つ」は自動詞、意志動詞、動態動詞である。「返る」は



自動詞、意志動詞、動態動詞である。この2つの動詞は、「初心を思い出す」を意味する「立ち返る」に活用される。この「～返る」に含まれる意味は、何かを原点（出発点）に戻すということである。

## （例文2）

ステンカラーコートはトレンチコートから派生したレインコート的一种で、後ろの高い衿腰から前に向かって下がるように折り返る一枚襟が特徴のコートです！...

(@500Armoroto200, 11 september 2023)

例文（2）では、動詞1（V1）の「折る」と動詞2（V2）の「返る」がある。「折る」は自動詞、意志動詞、動態動詞である。「返る」は自動詞、意志動詞、動態動詞である。この2つの動詞は、「立ち返る」に活用される。この「～返る」に含まれる意味は、物を前から後ろに向けるである。

複合動詞「返る」は、形成する動詞や文の文脈によって異なる意味を形成することができる。したがって、筆者は、日本語学習者が「返る」という複合動詞を理解するために、「～返る」という複合動詞を形態論的、意味論的にさらに検討することが重要であると考えている。このような背景を踏まえて、筆者は「ソーシャルメディア『X』（Twitter）における複合動詞としての～返る動詞の形態論的意味論的分析」に関する研究を行う予定である。

## B. 問題提供

以上の背景に基づいて、本研究の問題提供は次の通りである：

1. ソーシャルメディア「X」（Twitter）における複合動詞「～返る」の形態素形成過程はどうだろうか。
2. 「返る」という動詞はと共に活用すると複合動詞になるのはどのような動詞だろうか。
3. ソーシャルメディア「X」（Twitter）における複合動詞「～返る」はどんな意味も持っているか。
4. ソーシャルメディア「X」（Twitter）における複合動詞「～返る」と共に活用する動詞の意味はどのように変化したか。
5. ソーシャルメディア「X」（Twitter）における複合動詞「～返る」の構成要素としてのV1とV2の意味関係だろうか。

## C. 解決

本研究では、記述的定性的方法を使用した「Simak Catat」というデータは収集である。データは形態論的に分析され、動詞分類が決定され、意味論的に複合動詞の意味が決定された。さらに、分析するデータはソーシャルメディア「X」（Twitter）からされた取得された。分析されたデータの合計30データである。

複合動詞「～返る」のモルフォセマンティクスによる分析の結果から以下のことがわかった：

複合動詞「～返る」の動詞分類

動詞分類	データ番号
自動詞+自動詞=自動詞	2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30
他動詞+自動詞=他動詞	15, 16, 19
他動詞+自動詞=自動詞	1, 7, 17, 20
意志動詞+意志動詞=意志動詞	1, 2, 3, 4, 5, 7, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 24, 26, 27, 28, 29
無意志動詞+意志動詞=無意志動詞	6, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 21, 23, 25, 30
動態動詞+動態動詞=動態動詞	1, 3, 5, 6, 7, 15, 17, 19, 20, 22, 24
状態動詞+動態動詞=状態動詞	2, 4, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30
状態動詞+動態動詞=動態動詞	13

複合動詞「～返る」の意味

意味	合計	複合動詞
屈曲	2	反り返る、巻き返る
反転	2	寝返る、折り返る
反射	2	跳ね返る、照り返る
顧視	3	振り返る、見返る、向き返る
復活	2	生き返る、吹き返る
復帰	3	立ち返る、流れ返る、飛び返る
極限	16	静まり返る、沸き返る、呆れ返る、煮え返る、溢れ返る、読み返る、打ち返る、湧き返る、冴え返る、しょげ返る、染み返る、泣き返る、煮え返る、力み返る、割れ返る、むせ返る



その結果、極限の意味が16件と最も多いことから、極限の意味はよく使われる複合動詞の意味であることがわかった。

#### 複合動詞「～返る」の意味の変化

意味変化	合計
特殊化→縮小	9データ
意味変わらず	12データ
具象→抽象	9データ

#### 複合動詞「～返る」の意味の関係

前項部と後項部の意味関係	複合動詞	合計
手段：V1 することによって、V2	生き返る、見返る、向き返る、割れ返る	4
様態：V1しながらV2	-	0
原因：V1の結果、V2	照り返る、溢れ返る、湧き返る、しょげ返る、染み返る、力み返る、むせ返る	7
並列：V1かつV2	振り返る、立ち返る、寝返る、跳ね返る、吹き返る、流れ返る	6
補文関係：V1という行為・出来事を（が）V2	反り返る、折り返る、静まり返る、沸き返る、呆れ返る、煮えかえる、巻き返る、読み返る、打ち返る、冴え返る、飛び返る、泣き返る、消え返る	13

#### D. 結論

本研究の結論は次である。

1. 複合動詞「～返る」の形成は「～ます」の連用形に前項部（V1）を変えることである。

2. 複合動詞「～返る」は自動詞、他動詞、意志動詞、無意志動詞、動態動詞、状態動詞の特徴を持つ動詞の組み合わせで形成される。
3. 意味の面から見れば、複合動詞「～返る」は「極限」の意味でよく使用される。
4. 意味変化の7種類のうち分析されたデータは意味が変わらなかったり、特殊化ものから縮小ものに変化したり、具象ものから抽象ものに変化したりことがわかった。
5. 複合動詞「～返る」の前項部と後項部の意味関係四つ型がある。



## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur atas kehadiran Allah SWT yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang, karena berkat rahmat dan karunia-Nya peneliti dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Morfosemantis *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る) dalam Media Sosial “X” (Twitter)” ini.

Penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari dukungan dan bantuan banyak pihak, baik secara langsung maupun tidak langsung. Maka dari itu, pada kesempatan kali ini peneliti ingin menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Komarudin, M.Si. selaku Rektor Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan kesempatan kepada peneliti untuk menuntut ilmu di kampus ini.
2. Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan izin untuk membuat penelitian ini.
3. Ibu Dr. Frida Philiyanti, M.Pd. selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta sekaligus Dosen Pembimbing II yang selalu memberikan bimbingan, dukungan, serta membawakan suasana yang positif agar peneliti semakin termotivasi untuk segera menyelesaikan skripsi.
4. Ibu Dr. Nia Setiawati, M.Pd. selaku Penasihat Akademik yang telah membantu kelancaran penyelesaian skripsi ini.
5. Ibu Eky Kusuma Hapsari, M.Hum. selaku Dosen Pembimbing I yang di tengah kesibukannya dapat meluangkan waktu, tenaga, dan pikiran untuk



memberikan bimbingan, dukungan dan motivasi kepada peneliti sehingga peneliti merasa bersemangat dalam menyelesaikan skripsi ini.

6. Seluruh Dosen dan Staf Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan ilmu pengetahuan, saran, dan pengalaman selama menjadi mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang.
7. Keluarga tercinta Mama, Alm. Papah, Mas Brian, dan Mba Dea, yang telah memberikan dukungan, doa, nasihat, serta motivasi.
8. Sahabat seperjuangan yang sangat peneliti sayangi yang dengan tulus memberikan dukungan dan hiburan yang sangat memotivasi peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini.
9. Rekan-rekan BPH HIMA Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang periode 2021/2022 yang telah memberikan banyak pengalaman dan kenangan, terutama dalam berorganisasi.
10. Teman-teman mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang angkatan 2019 yang telah berjuang, baik dalam suka maupun duka selama perkuliahan.
11. Seluruh *senpai* dan *kouhai* Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang yang telah membagikan ilmu dalam bidang akademik maupun non-akademik.
12. Semua pihak yang telah membantu penulisan skripsi ini yang tidak dapat disebutkan satu per satu.
13. Shelda Diva Pragita, diri saya sendiri yang telah berjuang dalam menghadapi tantangan masa perkuliahan sejak awal hingga selesai. Banyak

sekali pengalaman yang dapat dijadikan pembelajaran untuk dapat berkembang lebih baik dari sebelumnya.

14. Penyanyi One Direction, Day6, dan Seventeen sebagai penyemangat peneliti melalui lagu-lagu dan karya mereka.

15. Yupi, Mochi, Mocha, Chicho, Cimol, Bubu, Pupu, Cibul, Bolu dan seluruh pihak yang berkontribusi secara langsung maupun tidak langsung selama studi penelitian ini.

Peneliti menyadari bahwa skripsi ini masih memiliki kekurangan, oleh karena itu peneliti dengan senang hati menerima saran dan masukan dari para pembaca agar dapat memperbaiki kekurangan tersebut. Akhir kata, terima kasih dan peneliti berharap penelitian ini dapat bermanfaat bagi berbagai pihak, baik mahasiswa, dosen, maupun masyarakat umum dalam bidang pendidikan bahasa Jepang.

Jakarta, 10 Juni 2024

Shelda Diva Pragita

## DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN .....	ii
LEMBAR PERNYATAAN .....	iii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS .....	iv
ABSTRAK .....	v
ABSTRACT .....	vi
概要 .....	vii
KATA PENGANTAR .....	xiv
DAFTAR ISI .....	xvii
DAFTAR BAGAN .....	xix
DAFTAR TABEL .....	xx
DAFTAR LAMPIRAN .....	xxi
BAB I PENDAHULUAN .....	1
A. Latar Belakang Masalah .....	1
B. Fokus dan Subfokus Penelitian .....	10
C. Perumusan Masalah .....	10
D. Manfaat Penelitian .....	11
BAB II KERANGKA TEORI .....	12
A. Deskripsi Teoretis .....	12
1. Morfologi .....	12
2. Semantik .....	18
3. Morfosemantik .....	22
4. Verba Bahasa Jepang ( <i>Doushi</i> ) .....	22
5. Kata Majemuk Bahasa Jepang ( <i>Fukugougo</i> 複合語) .....	25
6. Verba Majemuk Bahasa Jepang ( <i>Fukugoudoushi</i> 複合動詞) .....	27
7. Verba <i>Kaeru</i> (返る) .....	29
8. <i>Fukugoudoushi ~Kaeru</i> (~返る) .....	30
9. Media Sosial “X” (Twitter) .....	32
B. Penelitian Relevan .....	34
C. Kerangka Berpikir .....	37
BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....	40



A. Tujuan Penelitian .....	40
B. Lingkup Penelitian .....	40
C. Waktu dan Tempat .....	41
D. Prosedur Penelitian .....	41
E. Teknik Pengumpulan Data .....	42
F. Teknik Analisis Data .....	42
G. Kriteria Analisis .....	44
BAB IV HASIL PENELITIAN .....	46
A. Deskripsi Data .....	46
B. Interpretasi Data .....	46
C. Keterbatasan Penelitian .....	136
BAB V PENUTUP .....	138
A. Simpulan .....	138
B. Implikasi .....	144
C. Saran .....	144
DAFTAR PUSTAKA .....	145
LAMPIRAN .....	147



## DAFTAR BAGAN

Bagan 1. 1 Struktur Kata Kerja Bahasa Jepang .....	4
Bagan 4. 1 Proses Morfologis <i>Furi-kaeru</i> .....	47
Bagan 4. 2 Proses Morfologis <i>Iki-kaeru</i> .....	50
Bagan 4. 3 Proses Morfologis <i>Tachi-kaeru</i> .....	53
Bagan 4. 4 Proses Morfologis <i>Ne-gaeru</i> .....	56
Bagan 4. 5 Proses Morfologis <i>Hane-kaeru</i> .....	59
Bagan 4. 6 Proses Morfologis <i>Sori-kaeru</i> .....	62
Bagan 4. 7 Proses Morfologis <i>Ori-kaeru</i> .....	65
Bagan 4. 8 Proses Morfologis <i>Shizumari-kaeru</i> .....	68
Bagan 4. 9 Proses Morfologis <i>Waki-kaeru</i> .....	71
Bagan 4. 10 Proses Morfologis <i>Akire-kaeru</i> .....	74
Bagan 4. 11 Proses Morfologis <i>Nie-kaeru</i> .....	77
Bagan 4. 12 Proses Morfologis <i>Fuki-kaeru</i> .....	80
Bagan 4. 13 Proses Morfologis <i>Teri-kaeru</i> .....	83
Bagan 4. 14 Proses Morfologis <i>Afure-kaeru</i> .....	86
Bagan 4. 15 Proses Morfologis <i>Maki-kaeru</i> .....	89
Bagan 4. 16 Proses Morfologis <i>Yomi-kaeru</i> .....	92
Bagan 4. 17 Proses Morfologis <i>Uchi-kaeru</i> .....	95
Bagan 4. 18 Proses Morfologis <i>Waki-kaeru</i> .....	98
Bagan 4. 19 Proses Morfologis <i>Mi-kaeru</i> .....	101
Bagan 4. 20 Proses Morfologis <i>Muki-kaeru</i> .....	104
Bagan 4. 21 Proses Morfologis <i>Sae-kaeru</i> .....	107
Bagan 4. 22 Proses Morfologis <i>Nagare-kaeru</i> .....	110
Bagan 4. 23 Proses Morfologis <i>Shoge-kaeru</i> .....	113
Bagan 4. 24 Proses Morfologis <i>Tobi-kaeru</i> .....	116
Bagan 4. 25 Proses Morfologis <i>Shimi-kaeru</i> .....	119
Bagan 4. 26 Proses Morfologis <i>Naki-kaeru</i> .....	122
Bagan 4. 27 Proses Morfologis <i>Kie-kaeru</i> .....	125
Bagan 4. 28 Proses Morfologis <i>Rikimi-kaeru</i> .....	128
Bagan 4. 29 Proses Morfologis <i>Ware-kaeru</i> .....	131
Bagan 4. 30 Proses Morfologis <i>Muse-kaeru</i> .....	134

## DAFTAR TABEL

Tabel 4. 1 Karakteristik <i>Furikaeru</i> .....	48
Tabel 4. 2 Karakteristik <i>Ikikaeru</i> .....	51
Tabel 4. 3 Karakteristik <i>Tachikaeru</i> .....	54
Tabel 4. 4 Karakteristik <i>Negaeru</i> .....	56
Tabel 4. 5 Karakteristik <i>Hanekaeru</i> .....	60
Tabel 4. 6 Karakteristik <i>Sorikaeru</i> .....	63
Tabel 4. 7 Karakteristik <i>Orikaeru</i> .....	66
Tabel 4. 8 Karakteristik <i>Shizumrikaeru</i> .....	69
Tabel 4. 9 Karakteristik <i>Wakikaeru</i> .....	72
Tabel 4. 10 Karakteristik <i>Akirekaeru</i> .....	75
Tabel 4. 11 Karakteristik <i>Niekaeru</i> .....	78
Tabel 4. 12 Karakteristik <i>Fukikaeru</i> .....	81
Tabel 4. 13 Karakteristik <i>Terikaeru</i> .....	84
Tabel 4. 14 Karakteristik <i>Afurekaeru</i> .....	87
Tabel 4. 15 Karakteristik <i>Makikaeru</i> .....	90
Tabel 4. 16 Karakteristik <i>Yomikaeru</i> .....	93
Tabel 4. 17 Karakteristik <i>Uchikaeru</i> .....	96
Tabel 4. 18 Karakteristik <i>Wakikaeru</i> .....	99
Tabel 4. 19 Karakteristik <i>Mikaeru</i> .....	102
Tabel 4. 20 Karakteristik <i>Mukikaeru</i> .....	105
Tabel 4. 21 Karakteristik <i>Saekaeru</i> .....	108
Tabel 4. 22 Karakteristik <i>Nagarekaeru</i> .....	111
Tabel 4. 23 Karakteristik <i>Shogekaeru</i> .....	114
Tabel 4. 24 Karakteristik <i>Tobikaeru</i> .....	117
Tabel 4. 25 Karakteristik <i>Shimikaeru</i> .....	120
Tabel 4. 26 Karakteristik <i>Nakikaeru</i> .....	123
Tabel 4. 27 Karakteristik <i>Kiekaeru</i> .....	126
Tabel 4. 28 Karakteristik <i>Rikimikaeru</i> .....	129
Tabel 4. 29 Karakteristik <i>Warekaeru</i> .....	132
Tabel 4. 30 Karakteristik <i>Musekaeru</i> .....	135
Tabel 5. 1 Hasil Data Berdasarkan Jenis Makna .....	141



## DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 Kalimat yang Mengandung *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る)

Lampiran 2 Kombinasi Jenis Verba *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る)

Lampiran 3 Klasifikasi Makna *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る)

Lampiran 4 Perubahan Makna *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る)

Lampiran 5 Hubungan Makna V1 dan V2 *Fukugoudoushi ~Kaeru* (～返る)

